# A Guide to Refugee Appeal Process





A Guide to Refugee Appeal Process

- This guide is designed to assist those who have received a decision of non-recognition of refugee status or whose refugee status has been cancelled or withdrawn in filing an appeal. Not all information contained in this guide has legal effect.
- Reading 'IV. How to Complete the Application Form' and 'Appendix. Sample Application Form' of this guide will help in filling out an application form.
- This guide can be downloaded from the Korea Immigration Service website or HiKorea website.



Korea Immigration Service (www.immigration.go.kr)

'Information > Useful Information'

HiKorea (www.hikorea.go.kr)

'News&Announcements > Notice'

### **CONTENTS**

00	I . Overview of the Refugee Appeal Process
	<b>5</b>
01 01	<ol> <li>What is the refugee appeal process?</li> <li>Which decisions can be appealed?</li> </ol>
01	3. What are the time limits for filing an appeal?
05	4. What happens after an appeal is filed?
06	5. What can I do if my appeal is denied?
00	5. What can r do it my appear is deflied?
07	II . How to File an Appeal
80	1. Where and what do I submit?
09	2. Can a parent file an appeal on behalf of a minor?
09	3. Will materials submitted be returned to me?
09	4. How do I request a perusal or a copy of materials submitted?
10	5. How much is the fee for filling an appeal or requesting a
	perusal or a copy of materials submitted?
11	III. Rights and Obligations of Applicants
12	1. Assistance of an Attorney
12	2. Status of Stay
13	3. Submission of Additional Materials
14	4. Oral Hearing
15	5. Withdrawal of Appeal
15	6. Personal Information Protection
15	7. Report on Change in Place of Stay
16	8. Notification of Change in Contact Details
17	IV. How to Complete the Application Form
18	1. Note
21	2. How to Complete the Application Form
21	(1) Applicant's Personal Information
22	(2) Subject of Appeal
24	(3) Grounds for Appeal
25	(4) Submission of Supporting Materials
29	(5) Oral Hearing
31	(6) Notice, Notification and Service through an Electronic
	Civil Petition Window
32	(7) Declaration
35	(8) Checklist
35	3. Signing and Submitting

### 36 Appendix. Sample Application Form

# Overview of the Refugee Appeal Process



# I . Overview of the Refugee Appeal Process

### 1. What is the refugee appeal process?

- It is a procedure to apply for a remedy to the Minister of Justice in the case of a negative decision of a local immigration office including a decision of non-recognition of refugee status.
- It is simpler and less costly than filing an administrative litigation, and allows a chance to receive a fair and professional review by the Refugee Committee consisting of internal and external experts with expertise and experience in refugee-related fields.
- An administrative trial or administrative litigation may be filed with respect to disposition such as a decision of non-recognition of refugee status but an administrative trial cannot be filed if an appeal is filed with the Minister of Justice. However, even if an appeal is filed with the Minister of Justice, an administrative litigation may be filed against the disposition such as a decision of non-recognition of refugee status.

Article 21(2) of the Refugee Act

### 2. Which decisions can be appealed?

 An applicant may file an appeal against a decision of non-recognition of refugee status (including a decision of granting a humanitarian stay permit) by a local immigration office or against cancellation/withdrawal of refugee status.

### **Subject of Appeal**

- Non-recognition of refugee status
  - A decision on an application for refugee status that the refugee applicant does not constitute a refugee

### Cancellation of refugee status

- A disposition of nullifying the effect of a decision to recognize refugee status retroactively where a
decision is found to have been made by submitting false documents, delivering false statements,
or concealing facts.

### Withdrawal of refugee status

- A disposition to suspend the effect of a decision to recognize refugee status where a recognized refugee falls within any of the cases prescribed in Article 22(2) of the Refugee Act

### Reasons for Withdrawal of Refugee Status

- Where a refugee applicant reinstates his/her nationality voluntarily after losing his/her nationality, where a refugee applicant becomes unable to refuse protection from a nation of his/her nationality any more due to cessation of the causes which were the major grounds for the decision to recognize refugee status, etc.
- When filling an appeal against decisions including a decision of non-recognition of refugee status, an applicant must state in detail why he/she disagrees with the disposition. See pp.17-35 of this guide for how to fill out an application form, and pp.36-45 for sample application form.

### 3. What are the time limits for filing an appeal?

- An applicant may file an appeal within 30 days after receiving a Notice on Non-Recognition of Refugee Status or Notice on Cancellation/Withdrawal of Refugee Status
- When computing period, the first day of such period is not included in the computation, and where the last day of a period falls on a Saturday or a national holiday, an appeal may be filed on the following day.
  - Article 157 and 161 of the Civil Act
- If an applicant files an appeal 30 days after the date of receiving the notice, the appeal filed does not meet the requirements for application for appeal and can be dismissed.
  - Article 11(1) of the Enforcement Decree Of the Refugee Act

### Examples of filing date for appeal

- Example 1: If the last day of the period (30th day from the date of receiving the notice) does not fall on a Saturday or a public holiday
  - ⇒ An appeal may be filed on the 30th day

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saterday
	• Date of rec Non-Recog	eiving a Not nition of Re	tice on fugee Status	S	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6
30th day from the date of receiving the notice						

An appeal may be filed.

- Example 2: If the last day of the period (30th day from the date of receiving the notice) falls on a Saturday or a public holiday
  - ⇒ An appeal may be filed by the day after the 30th day

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saterday
	Non	Date of re Recognition	eceiving a No on of Refugee	otice on Status	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6
30th day (public holid	ay)					

An appeal may be filed.

### 4. What happens after an appeal is filed?

- Local immigration office that receives an application for appeal issues a filing receipt to the applicant after confirming that the application form has been completed.
- When an appeal is received, an Appeals Officer of the Ministry of Justice conducts investigations regarding the appeal and after review by the Refugee Committee, the Minister of Justice decides whether to grant refugee status.
- When making a decision regarding an appeal, the Minister of Justice shall respect the results of review of the Refugee Committee on the appeal within the extent that it is not concerned to harm national security, maintenance of order, or public welfare.

### Article 11(2) of the Enforcement Decree Of the Refugee Act

- When a decision on an appeal is rendered by the Minister of Justice, it is notified to a local immigration office which delivers a Certificate of Refugee Status Recognition or a Notice on the Disapproval/Dismissal of Appeal to an applicant or his/her representative. A local immigration office requires an applicant to appear to receive a Certificate of Refugee Status Recognition or a Notice on the Disapproval/Dismissal of Appeal by mobile phone, text message, or mail.
- Decisions on appeals usually take 6 months to 1 year from the date of filing the appeal, and in 2020, it took about 10.7 months on average.

The Appeal Proces	ss Flow Chart		
Filing an Appeal	Receive appeals and issues filing receipts		Local immigration office
Designation of	Assign Appeals Officers to cases in the order		Ministry of Justice
Appeals Officer	in which they are received		······ou y or outside
Investigation	By telephone, e-mail, interviews (if necessary), etc.		Ministry of Justice
Review by	-	-	
the Refugee	Oral hearing (if necessary)		the Refugee Committee
-	D. did a la constant		
<ul><li>Decision by Minister of Justice</li></ul>	Decision to recognize refugee status, or disapprove/dismiss appeal		Ministry of Justice
▼ Notification of	Request to appear ⇒ delivers a notice of		
Decision	a decision on appeal		Local immigration office

### 5. What can I do if my appeal is denied?

- An applicant may file an administrative litigation if his/her appeal is denied.
- An administrative litigation may be filed against a decision of non-recognition or cancellation/withdrawal of refugee status, and an administrative litigation against disapproval or dismissal of appeal is permitted only when the decision to disapprove or dismiss the appeal itself is illegal.

### Article 19 of the Administrative Litigation Act

• If an appeal is disapproved pursuant to subparagraph (2) of paragraph 1 of Article 11 of the Enforcement Decree of the Refugee Act (including a case of being granted a humanitarian stay permit), an administrative litigation may be filed against the head of the local immigration office that made the disposition within 90 days after receiving a Notice on Non-Recognition of Refugee Status or Notice on Cancellation/Withdrawal of Refugee Status Recognition.

### 

- Where an appeal is dismissed pursuant to subparagraph (3) of paragraph 1 of Article 11 of the Enforcement Decree of the Refugee Act, even if an administrative litigation is filed within 90 days of receiving the notice against decision of non-recognition of refugee status or cancellation/withdrawal of refugee status, the filing period may be deemed to have expired and the case may be dismissed by court.
- An administrative litigation may be filed against the Minister of Justice within 90 days after receiving a Notice on the Disapproval or Dismissal of Appeal where the decision to disapprove or dismiss the appeal itself is illegal.

# How to File an Appeal

### II. How to File an Appeal

### 1. Where and what do I submit?

- An applicant must fill out an application form for appeal (Form No. 14 of the Enforcement Rules of the Refugee Act) and submit it to a local immigration office together with materials supporting the reason for appeal (decisions, photos, videos, news articles, etc.).
- An applicant does not need to submit the ones he/she has already provided to a local immigration office at the time of your application for refugee status or during refugee status determination procedure (or during investigation concerning cancellation/ withdrawal of refugee status).
- The application form for appeal can be downloaded from HiKorea website or is provided at a local immigration office.
  - HiKorea website (www.hikorea.go.kr) 'News & Announcements > Application Form'
- When filing an appeal, passport or Residence Card must be presented and if not, you must provide a reason letter for not being able to present your passport or Residence Card.

### 2. Can a parent file an appeal on behalf of a minor?

- If an applicant is under 19, a legal representative such as a parent may file an appeal on his/her behalf.
- When a legal representative files an appeal, documents concerning a legal representative's
  qualifications (certificate of family relations, copy of identity card, etc.) must be submitted.

### 3. Will materials submitted be returned to me?

Materials submitted will not be returned but an applicant can request a perusal or a copy
of the materials submitted.

✓ Article 16(1) of the Refugee Act

### 4. How do I request a perusal or a copy of materials submitted?

- An applicant must fill out an application form for perusal or copying (Form No. 7 of the Enforcement Rules of the Refugee Act) and submit it to a local immigration office.
- An application form for perusal or copying can be downloaded from the HiKorea website or is provided at a local immigration office.
  - ◯ HiKorea website (www.hikorea.go.kr) 'News & Announcements > Application Form'
- When submitting an application form for a perusal or a copy, passport or Residence Card must be presented and if you are unable to present your passport or Residence Card, you must provide a reason letter.

# 5. How much is the fee for filing an appeal or requesting a perusal or a copy of materials submitted?

- There is no fee for filing an appeal.
- When applying for perusal or copying, the fee is 500 Korean won per view and 50 Korean won per page, and the fee must be paid with revenue stamp.
  - Article 7(4) of the Enforcement Rules of the Refugee Act
- Revenue stamps can be purchased at local immigration offices, post offices, banks, Nonghyup Bank, or online at the e-revenue website (www.e-revenuestamp.or.kr). Call on 1345(without area code) to check with the local immigration office you are visiting if they sell revenue stamps as some may not.

# Rights and Obligations of Applicants

# III. Rights and Obligations of Applicants

### 1. Assistance of an Attorney

- An applicant has the right to receive the assistance of an attorney. When hiring an attorney, an applicant must pay for his/her own attorney's fees.
- If assisted by an attorney, an applicant must fill out 'Declaration by representative, attorney, interpreter (translator), etc.' of '7. Declaration'. See pp.33-34 of this guide for how to complete this part and p.44 for sample application form.

### 2. Status of Stay

- An applicant may stay in Korea until the appeals process ends (until an administrative trial or administrative litigation against a decision of non-recognition of refugee status ends if it is underway), and in this case, a separate residence permit must be obtained. If an appeal is filed more than 30 days after the date of receiving the notification of a decision of non-recognition of refugee status or cancellation/withdrawal of refugee status, residence permit is not necessarily granted for the sole reason that the appeals process is ongoing.
- An applicant who has obtained a Residence Card based on G-1 (other) or other visa must obtain permission to extend his/her period of stay before the expiration of the permitted period of stay. A person who continues overstaying his/her authorized period of stay in the Republic of Korea without obtaining an extension of his/her period of stay shall be punished by imprisonment with labor for not more than three years or by a fine not exceeding 30 million Korean won.

♂ Article 25 and 94 of the Immigration Act

### How to apply for extension of sojourn period

- Application Period
  - From 4 months before the expiration date
- Where to Submit
  - Local immigration office with jurisdiction over place of stay
- Documents required upon application
  - Integrated Application Form (Form No. 34 of the Enforcement Rules of the Immigration Act)
    - ✓ Download the form from 'News & Announcements > Application Form' of the HiKorea website (www.hikorea.go.kr) , or use the one provided at a local immigration office
  - Residence Card, Passport
  - Filing Receipt
    - ✓ Issued by a public officer in charge of receiving an application for appeal
  - Documents proving the place of stay (lease agreement, etc.)
  - Application Fee 60,000 Korean won
    - ✓ Pay in revenue stamps (See p.10 of this guide for how to purchase revenue stamps)

### 3. Submission of Additional Materials

- An applicant may provide additional material(s) in support of his/her appeal to the local immigration office where he/she has submitted the application, if necessary.
- Fill out '4. Submission of Supporting Materials' if you have any additional material(s) that you were unable to provide at the time of your application for appeal and wish to submit. See pp.25-28 of this guide for how to complete this part and pp.39-41 for sample application form.
- If you are submitting any additional material, it must be clear and readable and if it is in any language other than Korean or English, and the Korean or English translated version is to be provided in addition to the original materials.

- If necessary, the Refugee Committee or Appeals Officer who conduct investigations regarding your appeal may set a deadline for submission and request the applicant to submit materials, and in this case, the material you are submitting must be clear and readable and if it (whether it be recording or video) is in any language other than Korean or English, provide the Korean or English translated version in addition to the original materials.
- If the material is not submitted within the deadline set by the Refugee Committee or Appeals Officer regarding its request for submission, review may be conducted without the material.

### 4. Oral Hearing

- Complete '5. Oral Hearing' if you feel the need to appear at the Refugee Committee's meeting (a closed meeting) and make statements regarding your appeal. See pp.29-30 of this guide for how to complete this part and p.42 for sample application form.
- After reviewing an applicant's grounds for appeal, materials submitted and reasons for requesting an oral hearing, the Refugee Committee may have the applicant appear at an oral hearing to make statements.

### Article 10(2) of the Enforcement decree of the Refugee Act

- The Committee may conduct a review without an oral hearing, if it determines that a decision can be made solely on the basis of the applicant's statements, submitted materials and further investigations based on face-to-face, paper-based, telephone, e-mail interviews, and etc. regardless of whether the applicant chose yes in '5.1 Oral Hearing'.
- The Refugee Committee does not hold an oral hearing for every applicant and in general, it does so when the applicant's claim and materials submitted are deemed critical in refugee status determination procedures and there is a need to clarify relevant questions.
- If necessary, the Refugee Committee may notify the applicant of a schedule and place for an oral hearing in advance and request attendance. If he/she does not respond, review may be conducted without an oral hearing.

- At the Refugee Committee's meeting (a closed meeting), an applicant may make statements regarding his/her appeal and must answer questions from members of the committee.
- If the applicant attending the Refugee Committee meeting is unable to fully express his/her opinion in Korean, the Refugee Committee will have an interpreter with certain qualifications to interpret for him/her.

### 5. Withdrawal of Appeal

You may withdraw your appeal at any time before a decision is made by submitting a
request to withdraw at a local immigration office using a form for withdrawal of appeal
provided at a local immigration office. If an applicant withdraws an appeal, the appeals
process ends and the applicant is not notified separately.

### 6. Personal Information Protection

• No information on application for an appeal is provided to the home country of the applicant.

✓ Article 17(3) of the Refugee Act

• The information you provide in this form will be protected in accordance with the Personal Information Protection Act and will only be used for refugee status determination procedures according to the Refugee Act.

### 7. Report on Change in Place of Stay

• If an applicant changes his/her place of stay, the change must be reported to the head of the community service center or the local immigration office having jurisdiction over the new place of stay within 15 days from the date the applicant moves into the new place of stay.

- Any change in place of stay may be reported online on the HiKorea website. However, if 15
  days have passed from the date you moved into the new place of stay, you must visit the
  local immigration office to report the change.
- See p.2 of this guide for how to compute period.
- A person who does not report a change in his/her place of stay by due date shall be punished by a fine not exceeding 1 million Korean won.

### 8. Notification of Change in Contact Details

- Visit the local immigration office where you have submitted the application or call 1345 (without area code) to notify if there is any change in your contact details.
- If a change in an applicant's contact information or email address is not informed, the Refugee Committee may not be able to reach the applicant to request submission of materials, or attendance for oral hearing, etc. and review may be conducted without further submission of materials or statements.

# How to Complete the Application Form

## IV. How to Complete the Application Form

### 1. Note

### (1) Read the 'Note' before signing.

 Read and understand the 'Note' on p. 1 and 2 of the application form before filling out the form, and write the applicant's name (in CAPITALS if you use English) and sign the 'Signature' field.

# Sample ◆ 나는 위 "유의사항"을 읽고 모두 이해하였음을 확인합니다. I hereby confirm that I have read and understood the Note above. 이의신청인 Applicant's Name HONG GIL DONG HONG GIL DOGS HONG GIL DOGS HONG GIL DOGS HABiture)

### (2) Fill out all parts of the form.

• Read this form carefully to ensure you understand the instructions and each item before filling out all parts of the form and mark 'No' for the items that do not apply to you.

### (3) Use Korean or English.

- Use clear and readable Korean or English to complete the application form. If you use any other language, provide the Korean or English translated version with the original form attached.
- If an applicant is unable to fill out an application form because of illiteracy or medical disability, he/she can receive assistance from a public officer who receives the application.

### (4) Fill out a form on computer and submit a printed form if possible.

- If possible, download the application form from the HiKorea website, complete it on computer, and submit a printed form to ensure that the contents of the form are clear and readable. In this case, use a font size no smaller than 12.
  - HiKorea (www.hikorea.go.kr) 'News&Announcements > Application Form'

# (5) If possible, please provide the Korean or English translated version in addition to the original materials.

- If the materials you are submitting (including audio-visual materials) are in any language other than Korean or English, and if possible, please provide the Korean or English translated version in addition to the original materials.
- All materials submitted (including documents and pictures) must be clear and readable.
- If you are submitting the Korean or English translated version of a form or supporting materials (including audio-visual materials) that are in any language other than Korean or English, make sure that 'Declaration by representative, attorney, interpreter (translator), etc.' of '7. Declaration' is completed and see pp.33-34 of this guide for how to complete this part and p.44 for sample application form.

# (6) Each applicant must prepare and submit an application form separately even when filing an appeal together with other family members.

 When filing an appeal together with any family members (a parent, spouse, minor child, etc.), each applicant must prepare and submit an application form separately.

## (7) If an applicant is under 19, a legal representative such as a parent may file an appeal on his/her behalf.

• When a legal representative such as a parent files an appeal on behalf of an applicant under 19, he/she must complete and sign the application form and fill out 'Declaration by representative, attorney, interpreter (translator), etc.' of '7. Declaration'. See pp.33-34 of this guide for how to complete this part and p.44 for sample application form.

### An applicant must answer all questions truthfully.

You must answer truthfully, and if you write false statements, submit false documents or conceal
important information, your appeal may be rejected. If such fact is found after you have been
recognized as a refugee, your refugee status may be canceled.

✓ Article 22(1) of the Refugee Act

• If you are found to have been given refugee status or permission to stay in Korea on humanitarian grounds based on the submission of false documents, false statements or concealed facts, you will be subjected to imprisonment not more than one year or fines not more than 10 million Korean won.

✓ Article 47 of the Refugee Act

### 2. How to Complete the Application Form

### (1) Applicant's Personal Information <See p.37 for sample>

1. 이의신청인 인적사항 Applicant's Personal Information				
성(姓) Family Name	명(姓) Family Name 명(名) Given name			
국적 Nationality		연락처 Contact Information		
전자우편 E-mail				
대한민국 내 체류지 Residence Address in Korea				

- CAPITALS only if you use English to complete personal information.
- If there has been any change in personal information such as contact information, e-mail address, or place of stay in Korea after having applied for refugee status, the form must be filled out based on the changed information at the time of filing an appeal.

### (2) Subject of Appeal <See p.37 for sample>

### 2. 이의신청 대상 Subject of Appeal [ ] 난민불인정결정 처분 통지를 Non-recognition of refugee status 0 받은 날 (연/월/일) 처분 [ ] 난민인정 취소 Date when you 내용 Cancellation of refugee status were notified of the Disposition | [ ] 난민인정 철회 disposition Withdrawal of refugee status (yyyy/mm/dd)

- In 'Disposition', select the disposition you are appealing against among 'Non-recognition of refugee status' / 'Cancellation of refugee status' / 'Withdrawal of refugee status' and check ('\sigma').
- '② Date when you were notified of the disposition' refers to the date in which you received the Notice on Non-Recognition of Refugee Status (or Notice on Cancellation/Withdrawal of Refugee Status Recognition) from a local immigration office.
- '② Date when you were notified of the disposition' is usually the same as the date when the Notice on Non-Recognition of Refugee Status (or Notice on Cancellation/Withdrawal of Refugee Status Recognition) was issued but if it is not the same, write the date in which you actually received the notice.





■ Where the address of an applicant is unascertainable or service of Notice of Non-recognition (or Cancellation/Withdrawal) of Refugee Status is impossible, public notice shall be made using one or more methods such as the Official Gazette, public gazettes, bulletin boards, and daily newspapers as well as on the Internet websites pursuant to Article 14(4) of the Administrative Procedures Act. In this case, '②the date when you were notified of the disposition' is 14 days after the date of the public announcement, and in the case where a different effective date is determined and publicly announced, it is the date in the public announcement.

### (3) Grounds for Appeal <See pp.38-39 for sample>

### 3. 이의신청 사유 Grounds for Appeal

 Describe in detail why you disagree with decision of non-recognition (or cancellation/ withdrawal) of refugee status by referring to the example below.

### Sample 1) When you disagree with the reasons for the decision of non-recognition (or cancellation/withdrawal) of refugee status

• State the part of 'the reasons stated in the Notice on Non-Recognition of Refugee Status (or Notice on Cancellation/Withdrawal of Refugee Status Recognition you disagree with as well as the reason why.

### Sample 2) If you disagree with refugee interview procedure (or investigation procedure concerning cancellation/withdrawal of refugee status)

 If you disagree with any part of refugee interview procedure (or investigation procedure concerning cancellation/withdrawal of refugee status), specify the part you disagree with and why.

# Sample 3) Any claims you were not able to make when you applied for refugee status or when refugee status determination procedures (or investigations concerning cancellation/withdrawal of refugee status) were ongoing

 If you were not able to make a claim related to a situation or event occurred before your refugee interview when you applied for refugee status or when refugee status determination procedures (or investigations concerning cancellation/withdrawal of refugee status) were ongoing, specify the details of that claim and why you were unable to make such claim then.

# Sample 4) Any changes in the situation of your country of origin or persecution occurred since your interview (or investigations concerning cancellation/withdrawal of refugee status)

- Provide information on any change in the situation of your country of origin or persecution occurred since your interview (or investigation concerning cancellation/withdrawal of refugee status) related to the reasons you applied for refugee status.
- State any reason that you think the decision of non-recognition (or cancellation/withdrawal) of refugee status is unreasonable other than the ones stated above.
- You do not need to write the same grounds you have already stated in the application form submitted at a local immigration office when you applied for refugee status since it is under review regarding your appeal.

### (4) Submission of Supporting Materials <See pp.39-41 for sample>

**4.1. Submission of Supporting Materials** <See p.39 for sample>

### 4. 소명 자료 제출 Submission of Supporting Materials

4.1 귀하는 본 이의신청서와 함께 이의신청 사유를 소명하는 새로운 자료를 제출하거나 제출할 예정입니까?

Are you providing or going to provide any new material(s) in support of your appeal?

- [ ] 예 Yes [ ] 아니오 No
- $\rightarrow$  "예"로 답한 경우 4.2에서 4.4까지를 작성하세요. If "yes", complete from 4.2 to 4.4.
- → "아니오"로 답한 경우 "5. 구두 의견 진술 필요 여부"로 이동하세요. If "no", go to "5. Oral Hearing".
- 'Mark ('<')' in '4.1' if you are providing any new material(s) along with your application form for appeal or going to provide any new material(s) that is currently unavailable in the foreseeable future in support of you '3. Grounds for Appeal'.
- You do not need to submit the ones you have already provided to a local immigration
  office at the time of your application for refugee status or during refugee status
  determination procedure (or during investigation concerning cancellation/withdrawal of
  refugee status) since they are under review regarding your appeal.

### 4.2. List of Supporting Materials <See p.40 for sample>

4.2 제출하거나 제출 예정인 소명 자료의 목록을 작성하세요. List the supporting material(s) you are providing or going to provide.

① 연번 No.	자료 유형 (판결문,사진,동영상, 언론보도등) Type (Judicial decisions, photos, videos, news articles, etc.)	❹ 작성자 또는 발급자(발급기관) Written by or issued by	작성일자 또는 발급일자(연/월/일) ※현재 제출할 수 없는 자료인 경우, 제출예정시기 Reporting date or issue date(yyy)/mm/dd) ※ State earliest possible date of submission, if not currently available.	<b>⑥</b> 내용 요약 Summary of content

- If you have answered 'yes' to the previous question in '4.1', create a list of materials you are submitting or going to submit in '4.2'.
- Complete '**1**No.' in sequential order such as 1, 2, 3, 4, · · · .
- In 'Type', describe the type of material you are submitting including decision, picture, video, news article, etc.
- In 'Written by or issued by', write the name of the person, institution, or organization that created or issued the material.
- In '♠ Reporting date or issue date', write the date in which the material(s) you are submitting was reported or issued (yyyy/mm/dd). If the material(s) is currently unavailable but to be submitted in the foreseeable future, write earliest possible date of submission.
- In '6 Summary of content', summarize the contents of the material(s).

<b>4.3. Relevance to your grounds for appeal</b> <see fo<="" p.40="" th=""><th>rsample&gt;</th></see>	rsample>
4.3 앞 문항 4.2에서 적은 각각의 소명 자료가 이의신청 사유 작성하세요.	우와 어떠한 관련이 있는지 상세히
Please describe in detail how each material in 4.2 re	lates to the grounds for your appeal.
작성하세요.	

• In '4.3', specify which part of the '3. Grounds for Appeal' is being supported by each material described in 4.2.

	How you obtained the material(s) and why you were not able to provide it before <see for="" p.41="" sample=""></see>
4.4	앞 문항 4.2에서 적은 각각의 소명 자료를 누구로부터, 언제, 어디서, 어떻게 취득하였는지 그 취득 경위와 난민인정 신청 또는 심사, 난민인정 취소 · 철회 사실조사 시 제출하지 못한 사유를 상세히 작성하세요. ※ 현재 제출할 수 없는 소명 자료인 경우 각각의 자료에 대해 제출하지 못하는 사유를 상세히 작성하세요.
	Please describe in detail from whom, when, where, how you obtained each material in 4.2 and why you were unable to provide it at the time of your application for refugee status or during refugee status determination procedures or investigation concerning cancellation/withdrawal of refugee status.  * Explain why you are not able to provide each of the material(s), if it is currently
	unavailable.

- In '4.4', from whom, when, where, and how each material identified in '4.2' was obtained as well as why you were unable to submit it when you applied for refugee status or your case was under review(or investigation concerning cancellation/withdrawal of refugee status was ongoing).
- For each material that is currently unavailable but to be submitted in the future, state why it is not currently unavailable and when and how you would obtain and submit the material.

### (5) Oral Hearing <See p.42 for sample>

**5.1. Oral Hearing** <See p.42 for sample>

### 5. 구두 의견 진술 필요 여부 Oral Hearing

5.1 귀하는 난민위원회의 회의에 직접 출석하여 이의신청과 관련한 의견을 진술 (이하 "구두의견진술"이라 함)하는 것이 필요합니까?

Do you need to appear at the Refugee Committee's meeting to make statements regarding your appeal (hereinafter referred to as "oral hearing")?

[ ] 예 Yes [ ] 아니오 No

→ "예"로 답한 경우 5.2를 작성하세요.
If "yes", complete 5.2.

- On 5.1, mark '\'' if you feel the need to appear at the Refugee Committee's meeting to make statements regarding your appeal.
- See pp.14-15 of this guide for more information on oral hearing.

5.2. Reason why you need a hearing	<see for="" p.42="" sample=""></see>

5.2 구두의견진술이 필요한 이유를 상세히 작성하세요. Please describe why you need an oral hearing.	

- If you answered 'yes' to '5.1', state the reason you need an oral hearing including the following in '5.2.'
  - Specify the ones you think are highly likely to lead to a decision of recognition of refugee status if considered during the appeals process among the claims and supporting materials identified in '3. Grounds for Appeal' and '4. Submission of Supporting Materials'.
  - Specify which part of the reasons for the decision of non-recognition (or cancellation/withdrawal) of refugee status is refuted by the claim and supporting material(s).
  - State why you think the claim and supporting material(s) were not given proper consideration in the previous decision of non-recognition of refugee status (or cancellation/withdrawal of refugee status).
  - State what you would like to say at the Refugee Committee's meeting.

## (6) Notice, Notification and Service through an Electronic Civil Petition Window <See p.42 for sample>

6. 전자민원창구를 통한 통지, 통보 및 송달 Notice, Notification and Service through an Electronic Civil Petition Window

이의신청 심사기간 연장 통지서, 이의신청 결정통지서 등 이의신청과 관련한 각종 서류에 대한 통지, 통보 및 송달을 전자민원창구를 통하여 받는 것에 동의하십니까?

Do you agree to receive notices, notifications and services through an Electronic Civil Petition Window regarding your appeal (examples: Notice on Extension of Review Period of Appeal, notice of decision on your appeal, etc.)?

ſ	ો બી Yes	Γ	] 아니오 Na

- Mark '✓' if you agree to receive notices and services regarding your appeal by an electronic petition window online.
- An electronic petition window for notification, notice, or service of documents regarding appeal is currently unavailable, but to be installed in the near future.

### Documents regarding appeal notified to or served on the applicant

- Notice on Extension of Review Period of Appeal
  - A notice issued to notify the extension of review period on refugee appeal if a decision is not rendered within six months from the date of an appeal being filed and the review period may be extended up to six months.
- Certificate of Refugee Status Recognition
  - A certificate that is issued where the Minister of Justice deems that an application for appeal is well-grounded.
- Notice on the Disapproval/Dismissal of Appeal
  - A notice to notify that the appeal has been disapproved or dismissed as it has been deemed groundless or not legal.

### (7) **Declaration** <See pp.43-44 for sample>

◆ Declaration by the applicant <See p.43 for sample>

### 7. 서약 Declaration

◆ 이의신청인 본인 서약 Declaration by the applicant

나는 다음과 같이 서약합니다. I declare that:

- ▶ 거짓 서류의 제출이나 거짓 진술 또는 사실을 은폐하여 난민으로 인정되거나 인도적 체류 허가를 받은 경우 「난민법」 제47조에 따라 처벌을 받을 수 있으며, 난민으로 인정된 후에도 같은 법 제22조제1항에 따라 난민인정이 취소될 수 있음을 이해하고,
  - I understand that if I become a recognized refugee or obtain a humanitarian stay permit after submitting false documents, making false statements, or concealing facts, I may be subjected to punishment in accordance with Article 47 of the Refugee Act, and that if such fact is found after I have been recognized as a refugee, my refugee status may be canceled in accordance with Article 22(1) of the Refugee Act.
- ▶이 신청서에 적힌 유의사항과 모든 질문을 완전히 이해한 후 관련 질문에 빠짐없이 사실대로 작성하였습니다.
  - I filled out all of the information and questions in this form and affirm that the provided information is complete, correct and current in every detail.



 Be sure to read and understand 'Declaration by the applicant' before writing your name (CAPITALS only if you use English), signing the 'signature' field and writing the date.

◆ Declaration by representative, attorney, interpreter (translator), etc. <see for="" p.44="" sample=""></see>				
◆ 대리인, 변호사, 통역인 · 변역인 등 서약 Declaration by representative, attorney, interpreter · translator, etc.				
이의신청인과 어떤 관계인지 표시하세요. I have assisted (acted on behalf of the applicant) in completing this form as :				
	Spouse [ ] 형제 · 자매 Brother(s) · Sister(s)			
[ ] 변호사 Attorney [ ] 통역인	· 번역인 Interpreter (translator)			
[ ] 그 밖의 사람 (이의신청인과의 관계:	) Other (Give details of relationship:			
성명 Name	생년월일 Date of Birth			
연락처 Contact Information	전자우편 E-mail			
국적 Nationality	소속(해당될 경우에만 기재) Organization (If applicable)			
대한민국 내 주소 또는 체류지 Residence Address in Korea				

본인은 다음과 같이 서약합니다. I declare that:

▶ 나는 이의신청인 **①**( *이의신청인 이름 기재* ) 의 요청으로 이의신청을 대리·조력하거나 이의신청서 또는 제출 자료의 통역·번역 등을 하였고, 이의신청인이 신청서의 질문을 완전히 이해한 후 답변한 사실과 작성된 내용이 다르지 않음을 확인하고 위 서약에 서명한 사실을 확인하며,

I certify that I have assisted/acted on behalf of the applicant in filing this application form or interpreted/ translated this application form or supporting materials at the request of ① ( <u>Write applicant's name</u> ), and that he/she has fully understood the content of this form, given answers, and approved them before signing the declaration above.

▶ 이의신청인의 동의 없이 이의신청인을 특정하여 파악할 수 있게 하는 인적사항과 사진 등을 공개하거나 타인에게 누설한 경우 또는 이의신청에 대한 정보를 출신국에 제공할 경우 「난민법」 제47조에 따라 처벌될 수 있음을 이해합니다.

I understand that if I disclose any personal information, pictures, etc. by which the applicant is specifically identifiable or divulge such things to other persons or provide the country of origin with any information regarding the appeal without the consent of the applicant, I may be subjected to punishment in accordance with Article 47 of the Refugee Act.

- 일자(연/월/일) Date (www/mm/dd)	2	성명 Name	(서명 또는 인 (Signature
_ \		일자(연/월/일) Date (yyyy/mm/dd)	

- 'Declaration by representative, attorney, interpreter (translator), etc.' must be completed if the form or any supporting material has been prepared or filed on behalf of an applicant or with the assistance of representative, attorney, interpreter (translator), etc.
- You do not need to fill out this part if you have prepared this application form by yourself.
- Select (mark '✓') or describe relation to an applicant (if 'Other') and complete personal information of representative, attorney, interpreter (translator), etc. (CAPITALS only if you use English)
- Representative, attorney, interpreter (translator), etc. must write applicant's name in 
   and the name of representative, attorney, interpreter (translator), etc. in 
   after reading and understanding 'Declaration by representative, attorney, interpreter (translator), etc.' (CAPITALS only if you use English), sign the 'signature' field and write the date.
- If there are more than one representative, attorney, interpreter (translator), etc.,
   'Declaration by representative, attorney, interpreter (translator), etc.' of '7. Declaration' must be filled out for each and attached separately.

### (8) Checklist <See p.45 for sample>

# 8. 확인 사항 Checklist 다음 사항을 확인하세요. Please check the following. [ ] 신청서 각 항목에 적힌 작성방법 등을 확인하고 모든 관련 항목을 기재하였습니다. I have read note and instructions in the form and completed all relevant parts. [ ] 신청서를 한국어 또는 영어로 작성하거나, 번역본(한국어 또는 영어)을 첨부하였습니다. The application form is written in Korean or English, or the Korean or English translated version has been attached. [ ] 서약서에 이의신청인과 대리인, 변호사, 통역인 · 번역인 등(이의신청을 대리 · 조력하거나, 이의신청서 또는 제출 자료를 통역 · 번역을 한 경우 등에만 해당합니다)이 각각 서명하였습니다. Applicant, representative, attorney, interpreter(translator), etc. (if applicable) have signed the Declaration.

■ Confirm and mark each item with a '✓' before submitting your application form.

### 3. Signing and Submitting <See p.45 for sample>

본인은 「난민법」 제21조제1항에 따라 위와 같이 이의를 신청합니다. I hereby file an appeal in accordance with Article 21(1) of the Refugee Act.				
신청일 Date		년(yyyy)	월(mm)	일(dd)
이의신청인 Applicant's Name				(서명 또는 인) (Signature)

### 법무부장관 귀하 To the MINISTER OF JUSTICE

 Write the date of application and the name of applicant (in capital letters if you use English), sign the 'Signature' field before submitting the application form along with supporting materials.

## **Appendix**

# **Sample Application Form**

# **Appendix** Sample Application Form

Please note that the 'samples' in this guide are designed to enhance understanding of applicants and to be used for reference only.

이의신청서 APPLICATION FOR APPEAL				
1. 이의신청인 인적사항 Applicant's Personal Information				
성(姓) Family Name	생년월일 Date of Birth			
HONG	yyyy/mm/dd			
국적 Nationality	연락처 Contact Information			
REPUBLIC OF KOREA	010-0000-0000			

전자우편 E-mail

### ABCD@KOREA.KR

대한민국 내 체류지 Residence Address in Korea

47, GWANMUN-RO, GWACHEON-SI, GYEONGGI-DO

### 2. 이의신청 대상 Subject of Appeal

이의를 신청하는 처분의 내용을 표시하고 해당 처분에 대한 통지를 받은 날을 작성하세요.

Check the disposition you are appealing against, and provide the date when you were notified of the disposition.

처분 내용 Disposition	[✓] 난민불인정결정 Non-recognition of refugee status [ ] 난민인정 취소 Cancellation of refugee status [ ] 난민인정 철회 Withdrawal of refugee status	처분 통지를 받은 날 (연/월/일) Date when you were notified of the disposition (yyyy/mm/dd)	yyyy/mm/dd
-------------------------	---	---	------------

### 3. 이의신청 사유 Grounds for Appeal

Sample 1. When you disagree with the reasons for the decision of non-recognition of refugee status

 Part 1: the part of the 'Reasons for Decision' in the Notice on Non-Recognition of Refugee Status you disagree with

The Notice on Non-Recognition of Refugee Status states, "the applicant said that-, but considering that-his/her statement lacks credibility."

Reason 1: Why you disagree with the Part 1
 However, I disagree with the judgement that my statement lacks credibility because~

 Part 2: the part of the 'Reasons for Decision' in the Notice on Non-Recognition of Refugee Status you disagree with

Also, the Notice states, "considering that", it is not accepted that the applicant face a possibility of persecution.

Reason 2: Why you disagree with the Part 2
 However, I disagree with the judgement that I face no possibility of persecution because~

### Sample 2. If you disagree with refugee interview procedure

• The part of refugee interview transcript you disagree with yyyy.mm.dd. (date in which refugee interview transcript was prepared)
On page () of refugee interview transcript, it is stated that~.

Reasons why you disagree with

However, I disagree with the decision of non-recognition of refugee status based on this refugee interview transcript

Sample 3. Any claims you were not able to make when you applied for refugee status or when refugee status determination procedures were ongoing

• The claim you were not able to make

I did~ (details of activity) at~ (place of activity) yyyy.mm.dd. (date of activity) and because~ (reasons for persecution), I was ill-treated (persecution, threat) by~ (agent of persecution) (details of persecution) at~ (place of persecution) yyyy.mm.dd. (date of persecution).

Reason I was unable to make this claim

When I applied for refugee status or while my case was under review, I was unable to make this claim because~

Sample 4. Any changes in the situation of your country of origin or persecution occurred since your interview

• Any changes in the situation of your country of origin or persecution occurred

Since my interview, I did~ (details of activity) at~ (place of activity) yyyy.mm.dd. (date of activity) and
because~ (reasons for persecution), I was ill-treated (persecution, threat) (or I have a fear of being persecuted)
by~ (agent of persecution) (details of persecution) at~ (place of persecution) yyyy.mm.dd. (date
of persecution).

### 4. 소명 자료 제출 Submission of Supporting Materials

- 4.1 귀하는 본 이의신청서와 함께 이의신청 사유를 소명하는 새로운 자료를 제출하거나 제출할 예정입니까?
  - ※ 난민인정 신청 또는 심사, 난민인정 취소 · 철회 사실조사 시 지방출입국 · 외국인관서에 제출한 자료는 다시 제출할 필요가 없습니다.

Are you providing or going to provide any new material(s) in support of your appeal?

\*\* You do not need to submit the ones you have already provided to a local immigration office at the time of your application for refugee status or during refugee status determination procedure or during investigation concerning cancellation/withdrawal of refugee status.

[ ] 예 Yes [ ] 아니오 No

- $\rightarrow$  "예"로 답한 경우 4.2에서 4.4까지를 작성하세요. If "yes", complete from 4.2 to 4.4.
- $\rightarrow$  "아니오"로 답한 경우 "5. 구두 의견 진술 필요 여부"로 이동하세요. If "no", go to "5. Oral Hearing".

4.2 제출하거나 제출 예정인 소명 자료의 목록을 작성하세요. List the supporting material(s) you are providing or going to provide.

	1		1	
연번 No.	자료 유형 (판결문, 사진, 동영상, 언론보도 등) Type (Judicial decisions, photos, videos, news articles, etc.)	작성자 또는 발급자(발급기관) Written by or issued by	작성일자 또는 발급일자(연/월/일) ※현재제출할수없는 자료인 경우, 제출예정시기 Reporting date or issue date(yyy/mm/dd) ※ State earliest possible date of submission, if not currently available.	내용 요약 Summary of content
1	Decisions	00 Court	yyyy/mm/dd	sentenced to 0 years in prison
2	Photos	00 Organization 000	yyyy/mm/dd	Picture of ~
3	Videos	00 Organization 000	yyyy/mm/dd	Video of ~
4	News Articles	00 press	yyyy/mm/dd	The decision in no.1 was an unfair judgement
5	Certificate of refugee status recognition	000 Immigration Office	yyyy/mm/dd (To be submitted)	000 who conducted the same activity as the applicant did has been recognized as a refugee

4.3 앞 문항 4.2에서 적은 각각의 소명 자료가 이의신청 사유와 어떠한 관련이 있는지 상세히 작성하세요. Please describe in detail how each material in 4.2 relates to the grounds for your appeal.

### Details of material No.1

No.1 Decision is about ~,

### What No.1 Decision supports

It supports ~ part of my grounds for appeal.

→ Be sure to provide explanation for No. 2~5 as well.

- 4.4 앞 문항 4.2에서 적은 각각의 소명 자료를 누구로부터, 언제, 어디서, 어떻게 취득하였는지 그 취득 경위와 난민인정 신청 또는 심사, 난민인정 취소ㆍ철회 사실조사 시 제출하지 못한 사유를 상세히 작성하세요.
  - ※ 현재 제출할 수 없는 소명 자료인 경우 각각의 자료에 대해 제출하지 못하는 사유를 상세히 작성하세요.

Please describe in detail from whom, when, where, how you obtained each material in 4.2 and why you were unable to provide it at the time of your application for refugee status or during refugee status determination procedures or investigation concerning cancellation/withdrawal of refugee status.

- Explain why you are not able to provide each of the material(s), if it is currently unavailable.
- How you obtained the material No.1

The decision in No.1 was obtained from ~ (who provided it) yyyy.mm.dd. (The date in which the material was obtained) ~ at (the place you obtained the material) by~ (how you obtained it) (e.g.: in person, by post, e-mail, SNS, etc.)

Reason for not being able to submit the material No.1 before

I was unable to submit the material when I applied for refugee status or while my case was under review, because ~

- → Be sure to provide explanation for No. 2-4 as well.
- Reason that the material No.5 is not available

No.5 Certificate of Refugee Status Recognition is unavailable because ~

How you will obtain the material no.5

yyyy.mm.dd. (the date in which you will provide the material) I will obtain it by~ (how you will obtain the material) and provide it.

### 5. 구두 의견 진술 필요 여부 Oral Hearing

5.1 귀하는 난민위원회의 회의에 직접 출석하여 이의신청과 관련한 의견을 진술 (이하 "구두의겨진술"이라 함)하는 것이 필요합니까?

Do you need to appear at the Refugee Committee's meeting to make statements regarding your appeal (hereinafter referred to as "oral hearing")?

[ ] 예 Yes [ ] 아니오 No

→ "예"로 답한 경우 5.2를 작성하세요.

If "yes", complete 5.2.

5.2 구두의견진술이 필요한 이유를 상세히 작성하세요. Please describe why you need an oral hearing.

- Your claim and supporting material(s)
  - ~ part of my grounds for appeal in 3 that I wrote in my application form for appeal and the material No.() described in 4.2
- Explanation for your disagreement with a certain part of reason for decision of nonrecognition of refugee status

show why I disagree with the part stated in 'the Reasons of Decision' of the Notice of Non-recognition of Refugee Status that says my statement on ~ lacks credibility (or "~ part" on p.() of the refugee interview script).

 Reason why you think your claim and supporting material(s) have not been given proper consideration

While my case was under review, such claim and supporting materia(s) were not given proper consideration because~.

An opinion that an oral hearing is necessary

Therefore, I need to appear at the Refugee Committee's meeting and present my view that ~ in order to ensure that my claim and supporting material(s) are properly considered in the appeals process.

### 6. 전자민원창구를 통한 통지, 통보 및 송달

Notice, Notification and Service through an Electronic Civil Petition Window

이의신청 심사기간 연장 통지서, 이의신청 결정통지서 등 이의신청과 관련한 각종 서류에 대한 통지, 통보 및 송달을 전자민원창구를 통하여 받는 것에 동의하십니까?

Do you agree to receive notices, notifications and services through an Electronic Civil Petition Window regarding your appeal (examples: Notice on Extension of Review Period of Appeal, notice of decision on your appeal, etc.)?

[ ] 예 Yes [ ] 아니오 No

### 7. 서약 Declaration

### ◆ 이의신청인 본인 서약 Declaration by the applicant

나는 다음과 같이 서약합니다. I declare that:

▶ 거짓 서류의 제출이나 거짓 진술 또는 사실을 은폐하여 난민으로 인정되거나 인도적 체류 허가를 받은 경우 「난민법」 제47조에 따라 처벌을 받을 수 있으며, 난민으로 인정된 후에도 같은 법 제22조제1항에 따라 난민인정이 취소될 수 있음을 이해하고,

I understand that if I become a recognized refugee or obtain a humanitarian stay permit after submitting false documents, making false statements, or concealing facts, I may be subjected to punishment in accordance with Article 47 of the Refugee Act, and that if such fact is found after I have been recognized as a refugee, my refugee status may be canceled in accordance with Article 22(1) of the Refugee Act.

▶이 신청서에 적힌 유의사항과 모든 질문을 완전히 이해한 후 관련 질문에 빠짐없이 사실대로 작성하였습니다.

I filled out all of the information and questions in this form and affirm that the provided information is complete, correct and current in every detail.

성명 Name HONG GIL DONG HONG GIL DONG

일자(연/월/일) Date (yyyy/mm/dd)

YYYY. mm. dd.

- ◆ 대리인, 변호사, 통역인 · 변역인 등 서약 Declaration by representative, attorney, interpreter · translator, etc.
  - ※ 이의신청을 대리 또는 조력하거나, 이의신청서 또는 제출 자료의 통역·번역 등을 한 경우에만 이항목을 작성합니다.

Fill out the section below only if you have assisted, or acted on behalf of the applicant in filing this application, or if you have interpreted/translated this form or related materials.

### 이의신청인과 어떤 관계인지 표시하세요.

I have assisted (acted on behalf of the applicant) in completing this form as:

	Spouse []형제·자매 Brother(s)·Sister(s)·번역인 Interpreter (translator) ) Other (Give details of relationship: )
성명 Name KIM BYEON HO	생년월일 Date of Birth yyyy/mm/dd
연락처 Contact Information 010-0000-0000	전자우편 E-mail EFGH@KOREA.KR
국적 Nationality  **REPUBLIC OF KOREA**	소속(해당될 경우에만 기재) Organization (If applicable)  Law Firm 0000

대한민국 내 주소 또는 체류지 Residence Address in Korea

151, MOKDONGDONG-RO, YANGCHEON-GU, SEOUL

### 본인은 다음과 같이 서약합니다. I declare that:

▶ 나는 이의신청인 ( HONG GIL DONG ) 의 요청으로 이의신청을 대리 · 조력하거나 이의신청서 또는 제출 자료의 통역 · 번역 등을 하였고, 이의신청인이 신청서의 질문을 완전히 이해한 후 답변한 사실과 작성된 내용이 다르지 않음을 확인하고 위 서약에 서명한 사실을 확인하며,

I certify that I have assisted/acted on behalf of the applicant in filing this application form or interpreted/ translated this application form or supporting materials at the request of ( HONG G/L DONG ), and that he/she has fully understood the content of this form, given answers, and approved them before signing the declaration above.

▶ 이의신청인의 동의 없이 이의신청인을 특정하여 파악할 수 있게 하는 인적사항과 사진 등을 공개하거나 타인에게 누설한 경우 또는 이의신청에 대한 정보를 출신국에 제공할 경우 「난민법」 제47조에 따라 처벌될 수 있음을 이해합니다.

I understand that if I disclose any personal information, pictures, etc. by which the applicant is specifically identifiable or divulge such things to other persons or provide the country of origin with any information regarding the appeal without the consent of the applicant, I may be subjected to punishment in accordance with Article 47 of the Refugee Act.

영명 Name KIM BYEON HO KIM BYEON (Signature) 일자(연/월/일) Date (yyyy/mm/dd) yyyyy. mm. dd.

### 8. 확인 사항 Checklist

### 다음 사항을 확인하세요. Please check the following.

- [
  신청서 각 항목에 적힌 작성방법 등을 확인하고 모든 관련 항목을 기재하였습니다.
  I have read note and instructions in the form and completed all relevant parts.
- [夕] 신청서를 한국어 또는 영어로 작성하거나, 번역본(한국어 또는 영어)을 첨부하였습니다. The application form is written in Korean or English, or the Korean or English translated version has been attached.
- [<] 서약서에 이의신청인과 대리인, 변호사, 통역인 · 번역인 등(이의신청을 대리 · 조력하거나, 이의신청서 또는 제출 자료를 통역 · 번역을 한 경우 등에만 해당합니다)이 각각 서명하였습니다. Applicant, representative, attorney, interpreter(translator), etc (if applicable) have signed the Declaration.

본인은 「난민법」 제21조제1항에 따라 위와 같이 이의를 신청합니다. I hereby file an appeal in accordance with Article 21(1) of the Refugee Act.

신청일 Date YYYY년(yyy) mm월(mm) dd 일(dd)
이익신청인 Applicant's Name HONG GIL DONG HONG GIL SPONG

법무부장관 귀하 To the MINISTER OF JUSTICE

